

Art. 3. La limite maximum de la durée hebdomadaire du travail, fixée à l'article 19 de la loi sur le travail du 16 mars 1971, modifiée par la loi du 20 juillet 1978, reste fixée à quarante heures, sans préjudice des dispositions prévues dans la convention collective de travail du 18 février 1985, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection concernant l'introduction d'une semaine de travail flexible.

Art. 4. La durée hebdomadaire du travail s'élève à trente-sept heures trente minutes.

Art. 5. A partir du 1er mai 1985 le système des « jours pour l'emploi », prévu dans la convention collective de travail du 14 février 1983, était converti en un système de « jours de repos compensatoires non-rémunérés ».

La présente convention collective de travail prolonge ce système de jours de repos compensatoires non-rémunérés.

Art. 6. Conformément aux dispositions prévues par l'article 29 de la loi sur le travail du 16 mars 1971, modifiée par la loi du 20 juillet 1978, le travail supplémentaire est payé en cas de dépassement des limites journalières ou hebdomadaires, telles qu'elles sont prévues au niveau de l'entreprise, en application des règles stipulées dans ce chapitre.

Art. 7. § 1er. Lorsque le travail est organisé en deux ou plusieurs équipes l'employeur peut, moyennant l'observation de la procédure fixée dans le § 2 de cet article, répartir la durée hebdomadaire du travail sur les six jours ouvrables de la semaine.

§ 2. Avant d'appliquer la dérogation fixée dans le § 1er de cet article, l'employeur doit adresser une demande au président de la commission paritaire.

La Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection ou certains membres délégués par elle en comité restreint, doivent se prononcer dans les huit jours après la réception de cette demande et peuvent éventuellement déterminer les modalités d'application particulières, ainsi que la date à laquelle le régime dérogatoire prend cours.

Art. 8. Dans les entreprises exploitant leurs propres magasins de vente au détail, la durée du travail hebdomadaire, fixée à l'article 4 de la présente convention collective de travail, peut être répartie sur cinq jours ouvrables de la semaine, étant entendu que le samedi est également un jour où l'on travaille.

Dans ce but, l'employeur peut établir un roulement parmi le personnel intéressé, de façon qu'une partie de celui-ci soit occupé le jour de la semaine au cours duquel l'autre partie bénéficie d'un jour de repos, et inversement. Les jours de repos visés ci-dessus sont fixés par l'employeur, d'un commun accord avec les syndicats.

Lorsqu'il est fait usage de la dérogation visée au présent article, l'employeur est tenu d'en avertir le président de la commission paritaire qui, à son tour, en avise les organisations des travailleurs et des employeurs représentées à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 9. Dans le cas où l'entreprise doit faire appel à des heures supplémentaires au sens de la loi sur le travail du 16 mars 1971, les organisations syndicales régionales examineront chaque demande avec un préjugé favorable.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 septembre 1987.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 87 — 1872

8 OCTOBRE 1987. — Arrêté royal fixant les règles suivant lesquelles les allocations familiales sont dues en exécution de l'article 40 et de l'article 42, alinéa 3, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, en faveur des travailleurs visés à la loi du 24 juillet 1987, sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, notamment l'article 40, modifié par la loi du 30 juin 1981 et l'article 42, alinéa 3, modifié par la loi du 30 juin 1981 et par l'arrêté royal du 12 août 1985;

Art. 3. De maximumgrens van de wekelijkse arbeidsduur, vastgesteld bij artikel 19 van de arbeidswet van 16 maart 1971, gewijzigd bij de wet van 20 juli 1978, blijft vastgesteld op veertig uur, onverminderd de bepalingen voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 februari 1985, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf betreffende de instelling van de flexibele arbeidsweek.

Art. 4. De wekelijkse arbeidsduur bedraagt zeventendertig uur dertig minuten.

Art. 5. Vanaf 1 mei 1985 was het systeem van de « meerbanedagen » zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 februari 1983 omgezet in een systeem van « onbezoldigde inhaalrustdagen ».

Deze collectieve arbeidsovereenkomst verlengt dit systeem van onbezoldigde inhaalrustdagen.

Art. 6. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 29 van de arbeidswet van 16 maart 1971, gewijzigd bij de wet van 20 juli 1978, wordt het overwerk betaald bij overschrijding van de dagelijkse of wekelijkse grens zoals deze in het vlak van de onderneming bij toepassing van de regels in dit hoofdstuk bepaald, voorzien zijn.

Art. 7. § 1. Wanneer de arbeid met twee of meer ploegen is georganiseerd mag de werkgever, mits naleving van de in § 2 van dit artikel bepaalde procedure, de wekelijkse arbeidsduur over de zes werkdagen van de week spreiden.

§ 2. Vooraleer de bij § 1 van dit artikel bepaalde afwijking toe te passen, dient de werkgever een verzoek tot de voorzitter van het paritair comité te richten.

Het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, of sommige door dit laatste in beperkt comité afgevaardigde leden, moeten zich binnen de acht dagen na ontvangst van dit verzoek uitspreken en kunnen eventueel bijzondere toepassingsmodaliteiten vaststellen, alsmede de datum waarop het afwijkingstelsel in werking treedt.

Art. 8. In de ondernemingen die eigen detailwinkels uitbaten, mag de bij artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde wekelijkse arbeidsduur over vijf werkdagen van de week worden gespreid, met dien verstande dat ook 's zaterdags wordt gewerkt.

Met dat doel mag de werkgever onder het betrokken personeel een beurtstelsel invoeren, derwijze dat een gedeelte ervan wordt tewerkgesteld gedurende de dag van de week waarop het ander gedeelte een rustdag geniet en omgekeerd. De hierboven bedoelde rustdagen worden door de werkgever vastgesteld in overleg met de vakbonden.

Wanneer van de bij dit artikel bedoelde afwijking gebruik wordt gemaakt, is de werkgever ertoe gehouden hiervan vooraf kennis te geven aan de voorzitter van het paritair comité, die op zijn beurt de bij het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf vertegenwoordigde werkgevers- en werknemersorganisaties hiervan in kennis stelt.

Art. 9. Ingeval de onderneming haar toevlucht moet nemen tot overuren in de zin van de arbeidswet van 16 maart 1971, onderzoeken de gewestelijke vakverenigingen elke aanvraag daartoe welwillend.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 september 1987.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 87 — 1872

8 OKTOBER 1987. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de regelen volgens welke de kinderbijslag verschuldigd is in uitvoering van artikel 40 en van artikel 42, derde lid, van de samengeoördende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders ten bate van de werknemers bedoeld door de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de samengeoördende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, inzonderheid op artikel 40, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1981 en artikel 42, derde lid, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1981 en bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1985;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés du 21 octobre 1986;

-Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, inséré par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que dans l'intérêt des familles tributaires et du bon fonctionnement du régime des allocations familiales pour travailleurs salariés, les dispositions du présent arrêté doivent immédiatement entrer en vigueur pour résoudre les difficultés pratiques résultant de l'application de l'arrêté royal du 8 juillet 1981 déterminant les règles suivant lesquelles les allocations familiales sont dues en exécution de l'article 42, alinéa 3, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés;

Considérant que par l'entrée en vigueur en date du 31 août 1987 de la loi du 24 juillet 1987, sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, la référence à la convention collective de travail n° 36 du 27 novembre 1981, de l'arrêté royal du 14 août 1987 fixant les règles suivant lesquelles les allocations familiales sont dues en exécution de l'article 40 et de l'article 42, alinéa 3, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, en faveur des travailleurs visés par la convention collective de travail n° 36 du 27 novembre 1981, rendu obligatoire par l'arrêté royal du 9 décembre 1981, est rattrapée;

Sur la proposition de Note Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par « organismes d'allocations familiales » : l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et les caisses d'allocations familiales agréées ou créées en vertu des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés;

Par « intérimaire » : le travailleur qui s'engage dans les liens d'un contrat de travail intérimaire visé à la loi du 24 juillet 1987, pour être mis à la disposition d'un ou de plusieurs utilisateurs;

Par « la loi du 24 juillet 1987 » : la loi du 24 juillet 1987, sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs.

Art. 2. Lorsque les allocations familiales sont successivement dues par deux organismes d'allocations familiales ou plus en raison des activités professionnelles qu'un seul tributaire a exercées au cours d'un ou de plusieurs mois dans le cadre d'un travail intérimaire visé à la loi du 24 juillet 1987, les allocations familiales forfaitaires mensuelles et, le cas échéant, les allocations familiales journalières sont accordées de la manière suivante :

1^o Par l'organisme d'allocations familiales qui est redevable des allocations familiales à la suite de la première occupation en qualité d'intérimaire visé à la loi du 24 juillet 1987;

2^o Par l'organisme d'allocations familiales qui est redevable des allocations familiales au moment où le droit prend naissance.

Art. 3. Lorsque l'activité professionnelle visée à la loi du 24 juillet 1987, est interrompue par une période au cours de laquelle des allocations familiales peuvent être accordées pour une autre raison que l'exercice d'un travail intérimaire, la compétence en matière d'allocations familiales en cas de reprise du travail intérimaire après cette interruption revient à l'organisme d'allocations familiales qui est redevable des allocations familiales à la suite de la première reprise du travail en qualité d'intérimaire visé à la loi du 24 juillet 1987.

Art. 4. L'arrêté royal du 14 août 1987 fixant les règles suivant lesquelles les allocations familiales sont dues en exécution de l'article 40 et de l'article 42, alinéa 3, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, en faveur des travailleurs visés par la convention collective de travail n° 36 du 27 octobre 1981, rendu obligatoire par l'arrêté royal du 9 décembre 1981, est abrogé.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 1987.

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers van 21 oktober 1986;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, ingevoegd door de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het belang van de rechthebbende gezinnen en de goede werking van het kinderbijslagstelsel voor werknemers vereisen dat de bepalingen vervat in dit besluit dadelijk zouden in werking treden om een oplossing te bieden aan de praktische moeilijkheden welke voortvloeien uit de toepassing van het koninklijk besluit van 8 juli 1981 tot vaststelling van de regelen volgens dewelke de kinderbijslag verschuldigd is in uitvoering van artikel 42, derde lid van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders;

Overwegende dat door het in voege treden op 31 augustus 1987 van de wet van 24 juli 1987, betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, de verwijzing naar de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 36 van 27 november 1981, in het koninklijk besluit van 14 augustus 1987 tot vaststelling van de regelen volgens welke de kinderbijslag verschuldigd is in uitvoering van artikel 40 en van artikel 42, derde lid, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders ten bate van de werknemers bedoeld door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 36 van 27 november 1981, algemeen verbindend verklaard door het koninklijk besluit van 30 december 1981, achterhaald is;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder « kinderbijslaginstellingen » : de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en de kinderbijslagfondsen erkend of opgericht krachtens de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders;

Onder « uitzendkracht » : de werknemer die zich door een arbeidsovereenkomst voor uitzendarbeid bedoeld door de wet van 24 juli 1987, verbindt om ter beschikking van één of meer gebruikers te worden gesteld;

Onder « de wet van 24 juli 1987 » : de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers.

Art. 2. Wanneer de kinderbijslag achtereenvolgens verschuldigd is door twee of meer kinderbijslaginstellingen ingevolge beroepsactiviteiten die in de loop van één of verschillende maanden door één enkele rechthebbende werden uitgeoefend in het raam van uitzendarbeid bedoeld door de wet van 24 juli 1987 wordt de maandelijkse forfaitaire kinderbijslag en in voorkomend geval de dagelijkse kinderbijslag als volgt toegekend :

1^o Door de kinderbijslaginstelling die de kinderbijslag verschuldigd is ingevolge de eerste tewerkstelling in de hoedanigheid van uitzendkracht bedoeld door de wet van 24 juli 1987;

2^o Door de kinderbijslaginstelling die de kinderbijslag verschuldigd is op het ogenblik dat het recht ontstaat.

Art. 3. Indien de beroepsactiviteit bedoeld door de wet van 24 juli 1987, onderbroken wordt door een periode gedurende de welke de kinderbijslag kan toegezegd worden wegens een andere reden dan de uitoefening van uitzendarbeid, komt de bevoegdheid inzake kinderbijslag ingeval van herneming van de uitzendarbeid na deze onderbreking toe aan de kinderbijslaginstelling die de kinderbijslag verschuldigd is ingevolge de eerste herneming van de arbeid in de hoedanigheid van uitzendkracht bedoeld door de wet van 24 juli 1987.

Art. 4. Het koninklijk besluit van 14 augustus 1987 tot vaststelling van de regelen volgens welke de kinderbijslag verschuldigd is in uitvoering van artikel 40 en van artikel 42, derde lid, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders ten bate van de werknemers bedoeld door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 36 van 27 november 1981, algemeen verbindend verklaard door het koninklijk besluit van 9 december 1981, wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1987.

Art. 6. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 octobre 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE

F. 87 — 1873

18 SEPTEMBRE 1987. — Arrêté royal relatif à la protection en Région bruxelloise des eaux souterraines contre la pollution causée par certaines substances dangereuses

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 18 décembre 1946 instituant un recensement des réserves aquifères souterraines et établissant une réglementation de leur usage;

Vu la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines;

Vu la loi du 9 juillet 1976 relative à la réglementation des prises d'eau souterraine;

Vu la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée le 20 juillet 1979;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1976 réglementant l'usage des eaux souterraines;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1979 délimitant les matières de la politique de l'eau où une politique régionale différenciée se justifie;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1985 fixant la composition de l'Exécutif de la Région bruxelloise;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1985 fixant les compétences ministérielles pour les affaires de la Région bruxelloise;

Vu la directive du Conseil des Communautés européennes 80/68/CEE du 17 décembre 1979 concernant la protection des eaux souterraines contre la pollution causée par certaines substances dangereuses;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard une mesure d'exécution résulte de l'obligation de se conformer à la directive mentionnée ci-dessus des Communautés européennes;

Vu la délibération conforme de Nos Ministre et Secrétaire d'Etat au sein de l'Exécutif de la Région bruxelloise;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Région bruxelloise et de Nos Secrétaires d'Etat à la Région bruxelloise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

a) « Captage d'eau souterraine » : tout point, lieu, dispositif de drainage et, en général, ouvrage et installation ayant pour but ou conséquence le prélèvement d'eau souterraine, y compris les sources à l'émergence;

b) « Ministre » : le Ministre ou le Secrétaire d'Etat, membre de l'Exécutif de la Région bruxelloise, qui a la politique de l'eau dans ses attributions;

c) « Autorité compétente » : l'ingénieur civil délégué de l'Administration des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région bruxelloise;

d) « Administration des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région bruxelloise » : l'ingénieur dirigeant de cette administration;

Art. 6. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 oktober 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS GEWEST

N. 87 — 1873

18 SEPTEMBER 1987. — Koninklijk besluit betreffende de bescherming van het grondwater in het Brussels Gewest tegen verontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 18 december 1946 waarbij tot het houden van een telling der grondwaterreserves en tot uitvoering van een reglementering van hun gebruik besloten wordt;

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater;

Gelet op de wet van 9 juli 1976 betreffende de reglementering van de exploitatie van grondwaterwinning;

Gelet op de wet houdende oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen, gecoördineerd op 20 juli 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1976 tot reglementering van het gebruik van grondwater;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1979 tot afbakening van de aangelegenheden inzake het waterbeleid waarin een verschillend gewestelijk beleid verantwoord is;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1985 houdende samenstelling van de Executieve van het Brussels Gewest;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1985 tot vaststelling van de ministeriële bevoegdheden voor de aangelegenheden van het Brussels Gewest;

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen, 80/68/EEG van 17 december 1979 betreffende de bescherming van het grondwater tegen verontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld een maatregel van uitvoering te nemen, voortvloeit uit de verplichting zich te schikken naar de bovengenoemde richtlijn van de Europese Gemeenschappen;

Gelet op de beslissing van Onze Minister en Staatssecretarissen in de Executieve van het Brussels Gewest;

Op de voordracht van Onze Minister van het Brussels Gewest en van Onze Staatssecretarissen voor het Brussels Gewest,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

a) « Grondwaterwinning » : elk punt, plaats, draineerinrichting en over het algemeen elk werk en installatie die tot doel of tot gevolg heeft grondwater te onttrekken, met inbegrip van de uitvloeiende bronnen;

b) « Minister » : De Minister of de Staatssecretaris, lid van de Executieve van het Brussels Gewest, die het waterbeleid in zijn bevoegdheid heeft;

c) « Bevoegde overheid » : de afgevaardigde burgerlijk ingenieur van de Administratie voor Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van het Ministerie van het Brussels Gewest;

d) « Het Bestuur voor Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van het Ministerie van het Brussels Gewest » : de leidende ingenieur van dit Bestuur;